Traduction à M
Vertaling aan de h.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 juin 1971, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse Générale d'Epargne et de Retraite", a donné le 14 juillet 1971 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e juni 1971 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 16 maart 1865 tot oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas", heeft de 14e juli 1971 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

a chambre était composée de

essieurs : G.VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
e Heren : staatsraad, voorzitter,

J.MASQUELIN, conseillers d'Etat,
adame : G.CISELET, staatsraden,
evrouw :

essieurs : P.DE VISSCHER, assesseurs de la section
e Heren : de législation,
M.VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling
wetgeving,

W.GENARD, greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version éerlandaise a été vérifiée sous e contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté ar M.H.ROUSSEAU, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.ROUSSEAU, eerste auditeur.

E GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) W.GENARD. (s.) G.VAN BUNNEN.